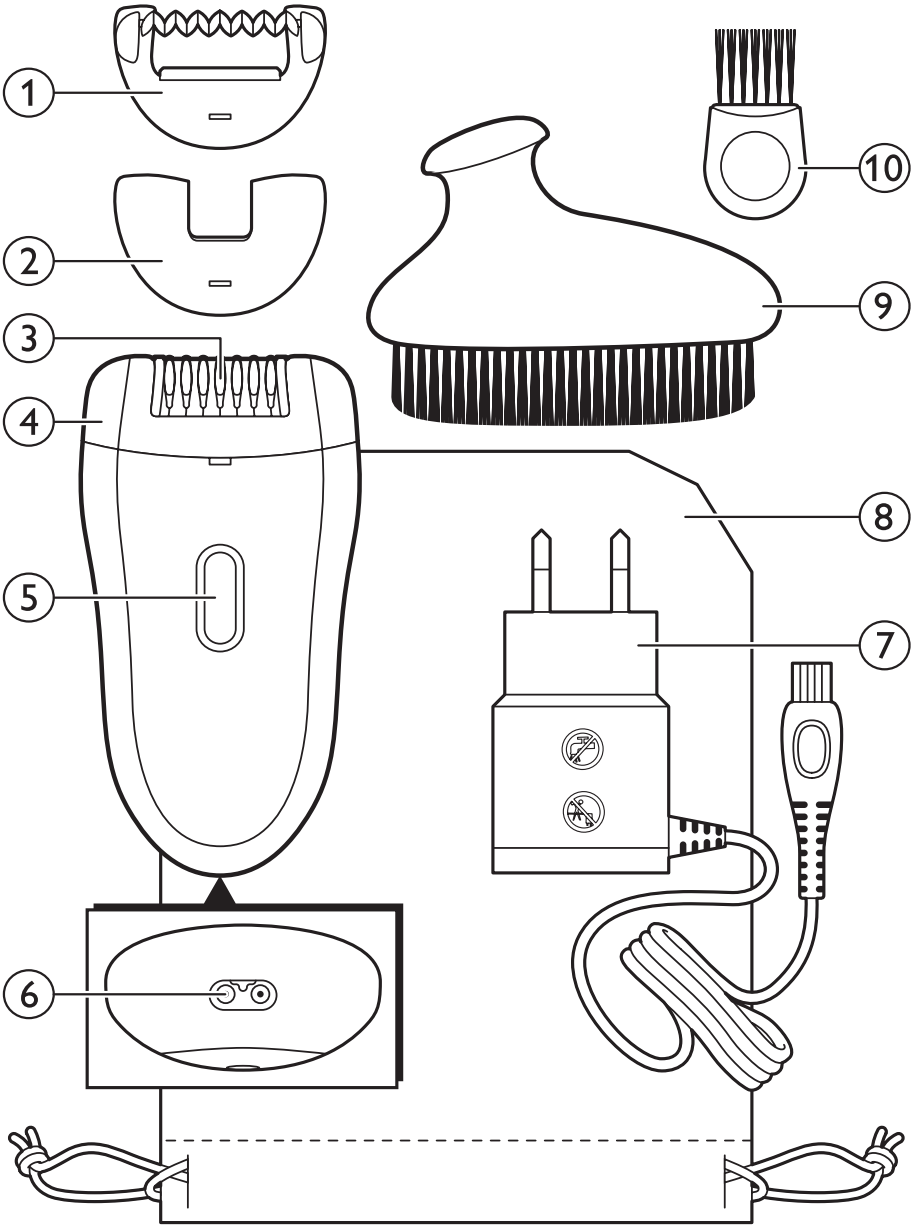
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

HP6519

PHILIPS


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

DEUTSCH 4
FRANÇAIS 10
ITALIANO 16
NEDERLANDS 22

HP6519

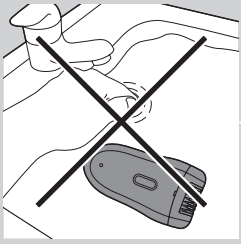
Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

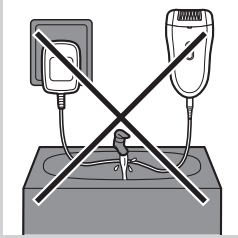
1 Doppelt wellenförmiger Massageaufsatz
2 Aufsatz für empfindliche Körperzonen
3 Epilierpinzetten
4 Epilierkopf
5 Ein-/Ausschalter
- Einmal drücken für Geschwindigkeit II
- Zweimal drücken für Geschwindigkeit I
- Dreimal drücken zum Ausschalten
6 Buchse für kleinen Stecker
7 Adapter
8 Aufbewahrungstasche
9 Peeling-Bürste
10 Reinigungsbürste

Wichtig

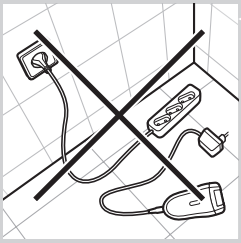


Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr
- Gerät und Adapter dürfen nicht nass werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von bzw. über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder einer Badewanne.



- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche.



- Bei der Nutzung des Geräts im Badezimmer sollten Sie kein Verlängerungskabel verwenden.

Warnhinweis
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Zur Vermeidung eines Kurzschlusses stecken Sie kein metallhaltiges Material in die Buchse für den Gerätestecker.

Achtung

- Dieses Gerät ist nur für die Entfernung von weiblichem Körperhaar an Hautpartien unterhalb des Halses vorgesehen: Achselhöhlen, Bikinizone und Beine. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Halten Sie das **eingeschaltete** Gerät (mit oder ohne Aufsatz) fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung, Fäden, Kabeln, Bürsten usw., um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Bei Hautreizungen, Krampfadern, Pickeln, Ausschlag, Entzündungen, (behaarten) Muttermalen oder Wunden sollten Sie den Epilierer und die Peeling-Bürste nicht verwenden, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren.
- Gleiches gilt für Patienten mit geschwächter Immunabwehr, Diabetes, Hämophilie und Immunschwäche.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät und die Peeling-Bürste nur von einer Person verwendet werden.
- Nach den ersten Anwendungen kann Ihre Haut möglicherweise mit Rötungen oder Reizungen reagieren. Dies ist völlig normal und sollte sich bald legen, sobald Sie sich an das Epilieren gewöhnt haben und die nachwachsenden Haare feiner und weicher werden. Sollte die Hautirritation nicht innerhalb von 3 Tagen wieder abklingen, konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Epilierkopf, die Aufsätze und die Peeling-Bürste nicht, wenn diese beschädigt oder defekt sind.
- Benutzen und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C.

Normerfüllung

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Allgemeines

- Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne oder Dusche verwendet werden darf.
- Der Adapter hat eine automatische Spannungsanpassung und eignet sich für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt.

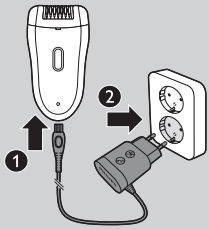
Das Gerät benutzen

Hinweis: Dieses Gerät kann nicht kabellos betrieben werden. Sie können es nur mit dem mitgelieferten Adapter verwenden.

Tipps zum Epilieren

- Das Epilieren ist nach einem Dusch- oder Vollbad am leichtesten. Achten Sie darauf, dass Ihre Haut vor der Anwendung vollständig trocken ist.
- Ihre Haut sollte sauber, fettfrei und absolut trocken sein, wenn Sie das Gerät benutzen. Tragen Sie vor dem Epilieren keine Creme oder Lotion auf.
- Wir empfehlen das Epilieren vor dem Schlafengehen, da Hautreizungen in der Regel über Nacht abklingen.
- Am angenehmsten und gründlichsten wird die Epilation, wenn die Haare 3 bis 4 mm lang sind. Wenn die Haare länger sind, empfehlen wir, dass Sie zunächst rasieren und anschließend nach 1 bis 2 Wochen die nachgewachsenen kürzeren Haare epilieren.

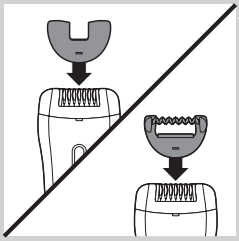
Epilieren



Hinweis: Wenn Sie noch nie epiliert haben, beginnen Sie die Epilation mit dem doppelt wellenförmigen Massageaufsatz, um das Zupfgefühl zu minimieren. Dieser Aufsatz ist nur für das Epilieren der Beine vorgesehen.

Hinweis: Um die Achseln oder die Bikinizone zu epilieren, verwenden Sie die Kappe für empfindliche Stellen, die die Anzahl der wirksamen Pinzetten reduziert.

1 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Steckdose an der Geräteunterseite (1) und stecken Sie den Adapter in eine Wandsteckdose (2).

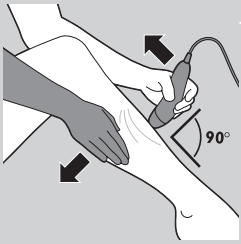


2 Setzen Sie den Aufsatz auf den Epilierkopf.

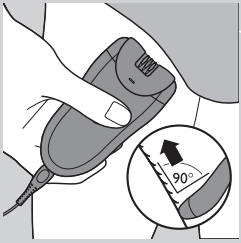
3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um das Gerät einzuschalten.

- Das Gerät fängt an, mit Geschwindigkeitsstufe II zu arbeiten, die am effektivsten für die Epilation ist.

Hinweis: Wenn Sie die Geschwindigkeitsstufe I verwenden möchten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal. Die Geschwindigkeitsstufe I eignet sich für Hautpartien mit geringer Behaarung, für schwer erreichbare Zonen und für Hautpartien direkt über Knochen, z. B. Knie und Knöchel.



4 Straffen Sie die Haut mit der freien Hand, damit sich die Haare aufrichten. Setzen Sie den Epilierkopf im 90° Winkel auf die Haut auf, sodass der Ein-/Ausschalter in die Richtung zeigt, in der Sie das Gerät bewegen.

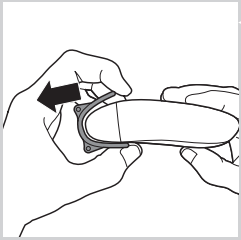


- Epilieren Sie die Bikinizone wie in der Abbildung dargestellt.

- Epilieren Sie die Achselhöhlen wie in der Abbildung dargestellt.

5 Führen Sie das Gerät langsam und mit leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut.

6 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.



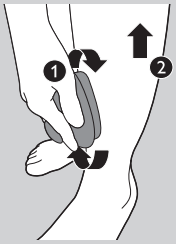
7 Ziehen Sie den Aufsatz vom Epilierkopf.

Tipp: Damit sich die Haut beruhigt, sollten Sie sofort oder ein paar Stunden nach dem Epilieren eine Feuchtigkeitscreme auftragen.

Tipp:Verwenden Sie nach dem Epilieren ein mildes alkoholfreies Deodorant oder eine deodorierende Creme speziell für epilierte Achselhöhlen.

Die Peeling-Bürste verwenden

- Sie können die Peeling-Bürste trocken oder nass verwenden, um abgestorbene Hautschuppen sanft und gründlich zu entfernen. Durch kreisende Bewegungen mit der Peeling-Bürste erreichen Sie einen sanften Peeling-Effekt. Damit verhindern Sie, dass Härchen in die Haut einwachsen, und Sie erhalten eine glatte, weiche und frisch aussehende Haut.



- Wenden Sie die Peeling-Bürste einen Tag vor und zwei Tage nach dem Epilieren an, danach 2 bis 3 Mal pro Woche. Beginnen Sie an den Knöcheln, und bürsten Sie Ihre Beine mit sanften, kreisenden Bewegungen.

Hinweis: Wenn Sie die Peeling-Bürste auf trockener Haut anwenden, sollten Sie weder Peeling-Creme, Gel oder Schaum benutzen.

Tipp: Um allgemein trockene Haut zu verhindern, verwenden Sie täglich Ihre bevorzugte Feuchtigkeitscreme.

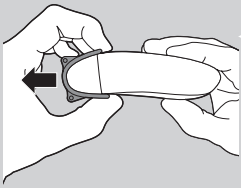
Verwenden Sie die Peeling-Bürste nicht sofort nach der Epilation, da dies mögliche Hautirritationen durch den Epilierer verstärken könnte.

Reinigung und Pflege

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

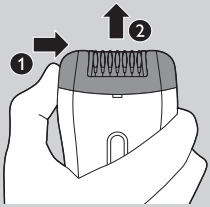
Halten Sie Gerät und Adapter immer trocken. Spülen Sie sie nie unter fließendem Wasser ab, und tauchen Sie sie niemals in Wasser.
Bei Bedarf reinigen Sie den Adapter mit der Reinigungsbürste oder einem trockenen Tuch.

Das Gerät reinigen



1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

2 Ziehen Sie den Aufsatz vom Epilierkopf.



3 Drücken Sie den Epilierkopf nach rechts (1), und entfernen Sie ihn vom Gerät (2).

Hinweis: Versuchen Sie nicht, die Epilierpinzetten vom Epilierkopf abzunehmen.

4 Entfernen Sie lose Haare mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.

5 Spülen Sie alle Teile (außer dem Gerät und dem Adapter) unter fließendem Wasser ab, und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

Die Peeling-Bürste reinigen

1 Spülen Sie die Peeling-Bürste unter fließendem Wasser ab, gegebenenfalls mit etwas Seife oder Duschgel, und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wegpacken.

Ersatz

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler, oder besuchen Sie www.philips.com/shop. Wenn Sie Probleme haben, die Teile zu beschaffen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Umwelt

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.

Garantie und Kundendienst

Wenn ein Problem auftritt, Sie weitere Informationen oder Ersatzteile benötigen oder zusätzliche Teile kaufen möchten, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/shop, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Sie finden die Telefonnummer in der Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler vor Ort.

Introduction

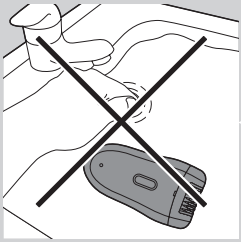
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

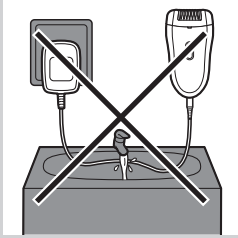
1 Accessoire de massage ondulé double action
2 Réducteur spécial zones sensibles
3 Disques rotatifs
4 Tête d'épilation
5 Bouton marche/arrêt
- Appuyez une fois sur ce bouton pour la vitesse II
- Appuyez deux fois sur ce bouton pour la vitesse I
- Appuyez trois fois sur ce bouton pour éteindre
6 Prise pour petite fiche
7 Adaptateur secteur
8 Trousse de rangement
9 Brosse exfoliante
10 Brossette de nettoyage

Important

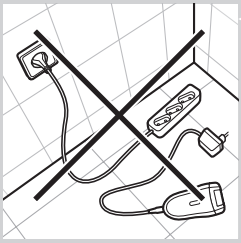
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.



Danger
- Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur secteur.
- N'utilisez jamais l'appareil près d'une baignoire ou d'un lavabo rempli d'eau.



- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche.



- Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, évitez d'y brancher une rallonge.

Avertissement
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous

surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur fourni.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- N'insérez pas les éléments en métal dans la prise pour la fiche de l'appareil pour éviter tout court-circuit.

Attention
- Cet appareil est uniquement conçu pour l'épilation des poils féminins sur les régions situées en dessous du cou : aisselles, maillot et jambes. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Pour prévenir tout dommage ou blessure, évitez de faire **fonctionner** les appareils (avec ou sans accessoire) près de vos cheveux, de vos sourcils et cils, ainsi qu'à proximité de vêtements, fils, câbles, brosses, etc.
- N'utilisez pas l'appareil et la brosse exfoliante sur une peau irritée ou présentant des varices, rougeurs, boutons, grains de beauté (avec pilosité) ou blessures sans avoir consulté votre médecin.
- Les mêmes recommandations s'appliquent aux personnes ayant une immunité réduite ou souffrant de diabète, d'hémophilie ou d'une immunodéficience.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil et la brosse exfoliante doivent être utilisés par une seule et unique personne.
- Lors des premières utilisations, il est possible que la peau rougisse ou s'irrite légèrement. Il s'agit d'une réaction normale qui disparaîtra rapidement. La gêne ressentie au début diminuera progressivement à chaque utilisation. Au fur et à mesure, votre peau s'habituera et la repousse sera plus fine. Cependant, si l'irritation persiste au-delà de trois jours, consultez votre médecin.
- Afin d'éviter un accident, n'utilisez pas la tête d'épilation, les accessoires ou la brosse exfoliante s'ils sont endommagés.
- Conservez l'appareil à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.

Conformité aux normes

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Général

- Ce symbole signifie que cet appareil ne convient pas à une utilisation sous la douche ou dans le bain.
- Cet adaptateur est équipé d'un sélecteur de tension automatique et est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.

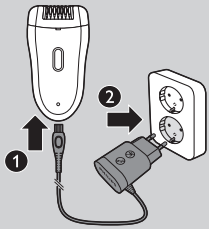
Utilisation de l'appareil

Remarque : Cet appareil ne convient pas à une utilisation sans fil. Il doit être utilisé uniquement en association avec l'adaptateur fourni.

Conseils d'épilation

- L'épilation est plus facile après un bain ou une douche. Cependant, veillez à ce que votre peau soit complètement sèche avant de commencer à vous épiler.
- Assurez-vous que votre peau est propre, entièrement sèche et non grasse. N'appliquez pas de crème sur votre peau avant de commencer l'épilation.
- Nous vous conseillons de vous épiler le soir, afin de laisser les éventuelles irritations disparaître pendant la nuit.
- L'épilation est plus facile et plus agréable lorsque les poils mesurent entre 3 et 4 mm. S'ils sont plus longs, nous vous recommandons de les raser, puis de les épiler une ou deux semaines plus tard, une fois qu'ils auront légèrement repoussé.

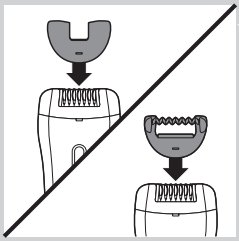
Épilation



Remarque : Si vous découvrez l'épilation, commencez avec l'accessoire de massage ondulé double action pour réduire les sensations de tiraillement. Cet accessoire est uniquement destiné à l'épilation des jambes.

Remarque : Pour épiler les aisselles ou le maillot, utilisez l'adaptateur spécial zones sensibles qui réduit le nombre de disques rotatifs actifs.

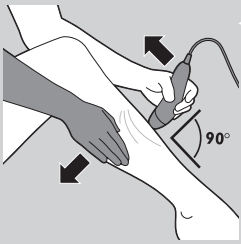
1 Insérez la petite fiche dans la prise en dessous de l'appareil (1) et branchez l'adaptateur sur la prise secteur (2).



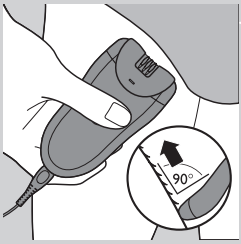
2 Fixez l'accessoire sur la tête d'épilation.

3 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- L'appareil commence à fonctionner à la vitesse II, qui est la vitesse d'épilation la plus efficace.

Remarque : Pour utiliser la vitesse I, appuyez sur le bouton marche/arrêt une deuxième fois. La vitesse I convient aux zones où les poils sont épars, aux zones difficiles à atteindre et aux zones osseuses, comme les genoux et les chevilles.



4 Tendez la peau avec votre main libre pour redresser les poils. Inclinez la tête d'épilation à un angle de 90° sur la peau avec le bouton marche/arrêt orienté dans la direction où vous allez passer l'appareil.

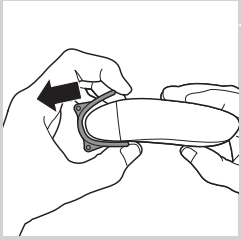


- Épilez le maillot comme indiqué sur l'illustration.

- Épilez les aisselles comme indiqué sur la figure.

5 Déplacez l'appareil lentement sur la peau dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une faible pression.

6 Appuyez une troisième fois sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

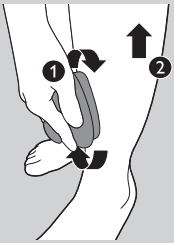


7 Retirez l'accessoire de la tête d'épilation.

Conseil : Pour détendre la peau, nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante tout de suite ou quelques heures après l'épilation.

Conseil : Après l'épilation, appliquez un déodorant doux sans alcool ou une crème déodorante spéciale épilation des aisselles.

Utilisation de la brosse exfoliante



- Vous pouvez utiliser la brosse exfoliante sur peau sèche ou humide pour éliminer les peaux mortes avec soin. Déplacez la brosse exfoliante en effectuant de légers mouvements circulaires pour un effet exfoliant doux. Cette opération atténue le risque de repousse de poils incarnés et laisse la peau lisse, douce et fraîche.
- Passez la brosse exfoliante sur votre peau un jour avant et deux jours après l'épilation. Ensuite, utilisez-la 2 à 3 fois par semaine. Exfoliez vos jambes en effectuant de légers mouvements circulaires, en commençant aux chevilles.

Remarque : Lorsque vous utilisez la brosse exfoliante sur peau sèche, n'utilisez pas de crèmes, mousses ou gels exfoliants.

Conseil : Pour éviter d'avoir la peau sèche de manière générale, hydratez votre peau quotidiennement avec votre crème hydratante préférée.

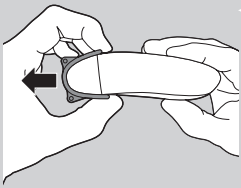
N'utilisez pas la brosse exfoliante immédiatement après l'épilation, car cela peut intensifier l'irritation de la peau causée par l'épilateur.

Nettoyage et entretien

N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

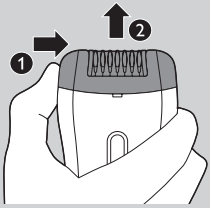
Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur secteur. Ils ne doivent jamais être rincés sous l'eau du robinet ou immergés dans l'eau.
Le cas échéant, nettoyez l'adaptateur avec la brosse de nettoyage ou un chiffon sec.

Nettoyage de l'appareil



1 Arrêtez, puis débranchez l'appareil.

2 Retirez l'accessoire de la tête d'épilation.



3 Poussez la tête d'épilation vers la droite (1) et retirez-la de l'appareil (2).

Remarque : N'essayez pas de retirer les disques à pincettes de la tête d'épilation.

4 Retirez les poils à l'aide de la brossette de nettoyage.

5 Rincez toutes les pièces (sauf l'appareil et l'adaptateur) sous l'eau du robinet et secouez pour éliminer l'excédent d'eau.

Remarque : Séchez bien tous les éléments avant de réassembler l'appareil.

Nettoyage de la brosse exfoliante

1 Rincez la brosse exfoliante sous le robinet, en utilisant si nécessaire du savon ou du gel douche, et laissez-la séchez avant de la ranger.

Remplacement

Si vous devez remplacer une pièce ou tout simplement en acheter une supplémentaire, contactez votre revendeur Philips ou rendez-vous sur www.philips.com/shop. Si vous avez des difficultés pour vous procurer ces pièces, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Garantie et service

En cas de problème, pour obtenir une information ou des pièces de rechange ou pour acheter des pièces supplémentaires, consultez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/shop ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez son numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale. S'il n'y a pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre revendeur Philips local.

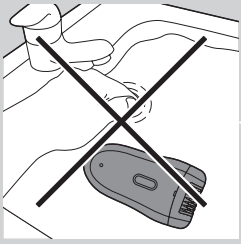
Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!
Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

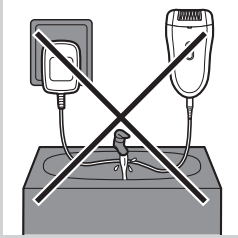
1 Accessorio per doppio massaggio ondeggiante
2 Testina per le zone sensibili
3 Dischi epilatori
4 Testina epilatoria
5 Pulsante on/off
- premete una volta per la velocità II
- premete due volte per la velocità I
- premete tre volte per spegnere
6 Presa spinotto
7 Adattatore
8 Custodia
9 Spazzola esfoliante
10 Spazzolina per la pulizia

Importante

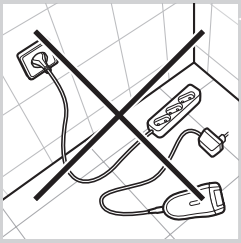


Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo
- Non bagnate l'apparecchio e l'adattatore.
- Non utilizzate l'apparecchio in prossimità o al di sopra di lavabi o vasche da bagno contenenti acqua.



- Non utilizzate l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia.



- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, non utilizzate una prolunga.

Avviso
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Utilizzate l'apparecchio esclusivamente con l'adattatore in dotazione.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Non inserite materiali in metallo nella presa dello spinotto dell'apparecchio per evitare il rischio di corto circuito.

Attenzione

- Questo apparecchio è adatto per la rimozione dei peli nelle seguenti aree: ascelle, area bikini e gambe. Non utilizzatelo per altri scopi.
- Al fine di evitare danni o lesioni, tenete gli apparecchi **in funzione** (con o senza accessori) lontano da capelli, ciglia, sopracciglia, vestiti, fili, cavi, spazzole, ecc.
- Non utilizzate l'apparecchio e la spazzola esfoliante sulla pelle irritata o con vene varicose, irritazioni, brufoli, nei (su cui sono presenti peli) o ferite senza prima consultare il medico.
- Le persone con scarse difese immunitarie o che soffrono di diabete mellito, emofilia o immunodeficienza dovrebbero inoltre consultare prima un dottore.
- Per motivi igienici, l'apparecchio e la spazzola esfoliante devono essere usati da una sola persona.
- Le prime volte che userete l'epilatore, la pelle potrebbe arrossarsi o irritarsi leggermente. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e destinato a scomparire rapidamente, non appena la pelle si sarà abituata all'epilazione e i peli saranno più sottili e morbidi. Qualora l'irritazione persista per più di tre giorni, consultate il medico.
- Non utilizzate la testina epilatoria, la spazzola esfoliante o gli accessori se sono danneggiati o rotti, poiché potrebbero causare lesioni.
- Utilizzate e conservate l'apparecchio a una temperatura compresa tra 10° C e 30° C.

Conformità agli standard

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Indicazioni generali

- Questo simbolo indica che non è consentito usare questo apparecchio in una vasca o una doccia.
- L'apparecchio è provvisto di un selettore automatico di tensione ed è adatto per l'utilizzo con tensioni comprese fra 100 e 240 volt.

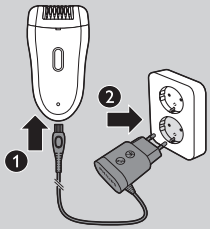
Modalità d'uso dell'apparecchio

Nota: Questo apparecchio non può essere usato senza filo. Potete usarlo solo insieme all'adattatore fornito.

Suggerimenti per l'epilazione

- L'epilazione risulta più facile se effettuata subito dopo la doccia o il bagno. Assicuratevi che la pelle sia perfettamente asciutta prima di iniziare l'epilazione.
- Assicuratevi che la pelle sia pulita, completamente asciutta e priva di sostanze grasse. Non applicate alcuna crema sulla pelle prima dell'epilazione.
- Si consiglia di eseguire l'epilazione di sera prima di andare a letto, poiché le irritazioni cutanee solitamente scompaiono durante la notte.
- L'epilazione è più facile e più confortevole quando i peli non sono più lunghi di 3-4mm. Se i peli hanno una lunghezza superiore, si raccomanda di radere prima la parte e poi epilare i peli ricresciuti dopo circa 1 o 2 settimane.

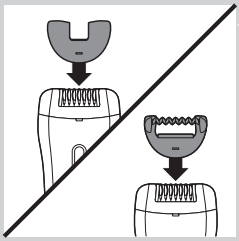
Epilazione



Nota: Se eseguite l'epilazione per la prima volta, utilizzate l'accessorio per doppio massaggio ondeggiante che riduce al minimo la sensazione di strappo. L'accessorio va utilizzato solo per l'epilazione delle gambe.

Nota: Per epilare le ascelle o la zona bikini, usate la testina per le zone sensibili che riduce il numero di dischi epilatori in funzione.

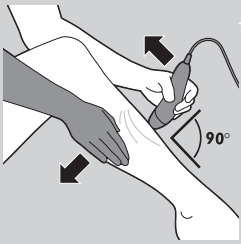
1 Inserite lo spinotto nella presa che si trova nella parte inferiore dell'apparecchio (1) e l'adattatore nella presa di corrente a muro (2).



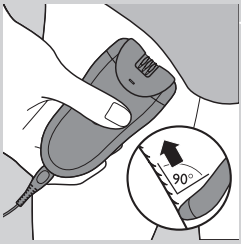
2 Inserite l'accessorio sulla testina epilatoria.

3 Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio viene avviato alla velocità II, la più efficiente per l'epilazione.

Nota: Se desiderate utilizzare la velocità I, premete il pulsante on/off un'altra volta. La velocità I è adatta per le zone con pochi peli e difficili da raggiungere e per i punti in cui le ossa si trovano subito sotto la pelle, come ginocchia e caviglie.



4 Tendete la pelle con la mano libera per sollevare i peli. Posizionate la testina epilatoria a un angolo di 90° sulla pelle con l'interruttore on/off rivolto nella direzione in cui si fa scorrere l'apparecchio.

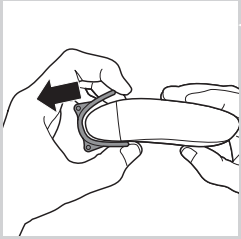


- Epilate la zona bikini come indicato nella figura.

- Epilate le ascelle come indicato nella figura.

5 Passate lentamente l'apparecchio sulla pelle nel senso opposto alla crescita dei peli esercitando una leggera pressione.

6 Premete il pulsante on/off una terza volta per spegnere l'apparecchio.

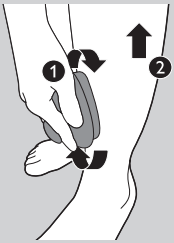


7 Rimuovete l'accessorio dalla testina epilatoria.

Consiglio Per rilassare la pelle, si consiglia di applicare una crema idratante subito o poche ore dopo l'epilazione.

Consiglio Dopo l'epilazione, usate un deodorante delicato privo di alcol o una crema specifica per ascelle epilate.

Uso della spazzola esfoliante



- Potete utilizzare la spazzola esfoliante asciutta o bagnata per rimuovere le cellule morte delicatamente e a fondo. Eseguite dei movimenti circolari per un leggero effetto esfoliante. In questo modo potrete evitare la ricrescita di peli incarniti e otterrete una pelle liscia, morbida e fresca.
- Usate la spazzola esfoliante il giorno precedente e i due giorni successivi all'epilazione. In seguito, usatela 2-3 volte la settimana. Strofinate le gambe con delicati movimenti circolari, cominciando dalle caviglie.

Nota: Quando passate la spazzola esfoliante sulla pelle asciutta, non usate creme, gel o schiume esfolianti.

Consiglio Per evitare secchezza della pelle in generale, idratatela quotidianamente con la vostra crema idratante preferita.

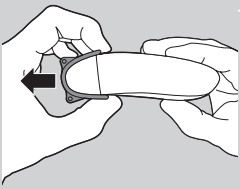
Non usate la spazzola esfoliante subito dopo l'epilazione poiché questo potrebbe intensificare un'eventuale irritazione cutanea dovuta all'epilatore.

Pulizia e manutenzione

Non usate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

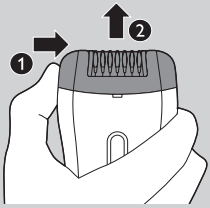
Tenete l'apparecchio e l'adattatore sempre asciutti evitando di sciacquarli sotto l'acqua corrente o di immergerli in acqua.
Se necessario, pulite l'adattatore con la spazzolina per la pulizia o con un panno asciutto.

Pulizia dell'apparecchio



1 Spegnete l'apparecchio e scollegatelo dalla presa di corrente.

2 Rimuovete l'accessorio dalla testina epilatoria.



3 Premete la testina epilatoria verso destra (1) e rimuovetela dall'apparecchio (2).

Nota: Non cercate di rimuovere i dischi epilatori dalla testina.

4 Rimuovete i peli residui con la spazzolina per la pulizia in dotazione.

5 Risciacquate tutte le parti (ad eccezione dell'apparecchio e dell'adattatore) sotto il rubinetto e rimuovete l'acqua in eccesso.

Nota: Assicuratevi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di rimontare l'apparecchio.

Pulizia della spazzola esfoliante

1 Risciacquate la spazzola esfoliante sotto l'acqua corrente, se necessario usando del sapone o del gel doccia, e lasciatela asciugare prima di riporla.

Sostituzione

Se dovete sostituire una parte o volete acquistarne una aggiuntiva, recatevi presso il vostro rivenditore Philips o visitate il sito Web www.philips.com/shop. Se non riuscite a reperire le parti di ricambio, contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

Garanzia e assistenza

In caso di problemi e per ricevere ulteriori informazioni, ordinare le parti di ricambio o acquistare parti aggiuntive, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/shop o contattate il centro assistenza clienti Philips nel vostro paese. Il numero di telefono è nell'opuscolo della garanzia internazionale. Se non è presente nel vostro paese, recatevi presso il vostro rivenditore Philips di zona.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

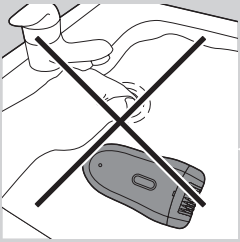
1 Dubbel Wavy Massage-opzetstuk
2 Opzetkap voor gevoelige gebieden
3 Epileerschijfjes
4 Epileerhoofd
5 Aan/uitknop
- Eén keer drukken voor snelheid II
- Twee keer drukken voor snelheid I
- Drie keer drukken om uit te schakelen
6 Aansluitopening voor kleine stekker
7 Adapter
8 Opbergetui
9 Scrubborsteltje
10 Schoonmaakborsteltje

Belangrijk

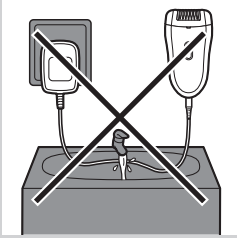
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

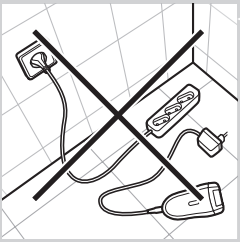
- Houd het apparaat en de adapter droog.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van of boven een wasbak of bad gevuld met water.



- Gebruik het apparaat niet in bad of onder de douche.



- Gebruik geen verlengsnoer als u het apparaat in de badkamer gebruikt.



Waarschuwing

- Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.

- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de bijgeleverde adapter.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Steek geen metaalhoudend materiaal in de aansluiting voor het apparaatstekkertje, om kortsluiting te voorkomen.

Let op

- Dit apparaat is alleen bestemd voor het verwijderen van lichaamshaar onder de halslijn bij vrouwen: oksels, bikinilijn en benen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Houd ter voorkoming van lichamelijk letsel of beschadiging de **ingeschakelde** apparaten (met of zonder opzetstuk) uit de buurt van hoofdhaar, wenkbrauwen, wimpers, kleding, draden, snoeren, borstels enz.
- Gebruik het apparaat en het scrubborsteltje niet op een geïrriteerde huid of op een huid met spataderen, uitslag, puistjes, moedervlekken (met haren) of wondjes, zonder eerst uw arts te raadplegen.
- Raadpleeg ook eerst uw huisarts wanneer uw weerstand verminderd is of wanneer u aan suikerziekte, hemofilie of immunodeficiëntie lijdt.
- Om hygiënische redenen moeten het apparaat en het scrubborsteltje slechts door één persoon worden gebruikt.
- Uw huid kan de eerste paar keer dat u dit apparaat gebruikt wat rood en geïrriteerd raken. Dit is een volstrekt normaal verschijnsel, dat snel verdwijnt. Naarmate u het apparaat vaker gebruikt, raakt uw huid gewend aan het epileren, vermindert de huidirritatie en groeien de haren dunner en zachter terug. Als de huidirritatie na drie dagen nog niet is verdwenen, adviseren we u een arts te raadplegen.
- Gebruik het epileerhoofd, de opzetstukken of het scrubborsteltje niet als deze beschadigd of kapot zijn, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 10°C en 30°C.

Naleving van richtlijnen

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Algemeen

- Dit symbool betekent dat u het apparaat niet in bad of onder de douche mag gebruiken.
- De adapter is voorzien van een automatische voltagekeuzeschakelaar en is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt.

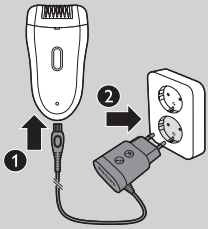
Het apparaat gebruiken

Opmerking: Dit apparaat kan niet snoerloos worden gebruikt. U kunt het alleen gebruiken in combinatie met de meegeleverde adapter.

Epileertips

- Haren zijn gemakkelijker te epileren nadat u een bad of douche hebt genomen. Uw huid moet echter wel geheel droog zijn wanneer u begint te epileren.
- Zorg ervoor dat uw huid schoon, volledig droog en vetvrij is. Breng voor u begint te epileren geen crème aan op uw huid.
- We raden u aan de epilator te gebruiken vlak voordat u 's avonds naar bed gaat, omdat huidirritatie gewoonlijk gedurende de nacht verdwijnt.
- Epileren is gemakkelijker en aangenamer wanneer de haren een lengte hebben van 3-4 mm. Als de haren langer zijn, raden wij u aan eerst te scheren en de kortere, teruggegroeide haren na 1 of 2 weken te epileren.

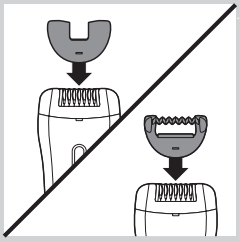
Epileren



Opmerking: Als u nog nooit eerder hebt geëpileerd, begint u met het dubbele Wavy Massage-opzetstuk om het trekkende gevoel van epileren te minimaliseren. Dit opzetstuk is alleen bedoeld voor het epileren van de benen.

Opmerking: Om de oksels of bikinilijn te epileren, gebruikt u de opzetkap voor gevoelige gebieden, zodat er minder actieve epileerschijven worden gebruikt.

1 Steek de kleine stekker in de aansluiting aan de onderkant van het apparaat (1) en steek de adapter in het stopcontact (2).

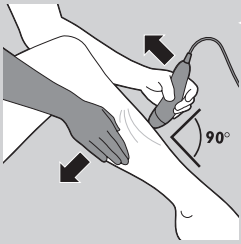


2 Plaats het opzetstuk op het epileerhoofd.

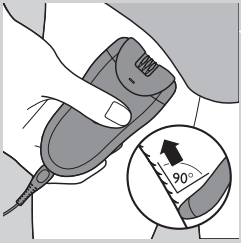
3 Druk een keer op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.

- Het apparaat begint met snelheid II, de efficiëntste snelheid voor epileren.

Opmerking: Als u snelheid I wilt gebruiken, drukt u een tweede keer op de aan/uitknop. Snelheid I is geschikt voor gebieden met weinig haargroei, voor moeilijk te bereiken gebieden en voor gebieden waar zich botten direct onder de huid bevinden, zoals knieën en enkels.



4 Trek de huid met uw vrije hand strak om de haren rechtop te doen staan. Plaats het epileerhoofd in een hoek van 90° op de huid, met de aan/uitknop in de richting waarin u het apparaat gaat bewegen.

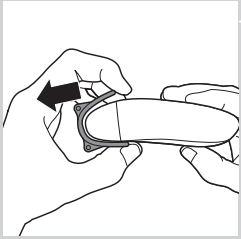


- Epileer uw bikinilijn zoals is aangegeven op de afbeelding.

- Epileer uw oksels zoals aangegeven op de afbeelding.

5 Beweeg het apparaat langzaam over de huid, tegen de haargroeirichting in, terwijl u lichte druk uitoefent op het apparaat.

6 Druk een derde keer op de aan/uitknop om het apparaat uit te schakelen.



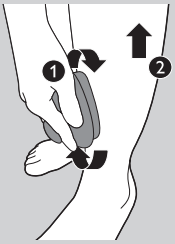
7 Trek het opzetstuk van het epileerhoofd.

Tip: Om de huid te laten ontspannen, raden we u aan direct na het epileren of een paar uur daarna een vochtinbrengende crème aan te brengen.

Tip: Gebruik na het epileren een zachte deodorant zonder alcohol of een speciale deodorantcrème voor geëpileerde oksels.

Het scrubborsteltje gebruiken

- U kunt het scrubborsteltje droog of nat gebruiken om dode huidcellen voorzichtig en grondig te verwijderen. Maak rustige, cirkelvormige bewegingen met het scrubborsteltje voor een zacht resultaat. Dit helpt ingegroeide haren te voorkomen en geeft u een soepele, zachte en fris uitziende huid.



- Borstel uw huid met het scrubborsteltje één dag voor en twee dagen na het epileren. Gebruik het borsteltje hierna 2 tot 3 keer per week. Scrub uw benen met zachte, cirkelvormige bewegingen, beginnend bij de enkels.

Opmerking: Gebruik geen scrubcrème, gel of schuim wanneer u het scrubborsteltje op een droge huid gebruikt.

Tip: Breng dagelijks een vochtinbrengende crème naar keuze aan om droge huid in het algemeen te voorkomen.

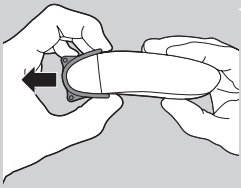
Gebruik het scrubborsteltje niet onmiddellijk na het epileren, omdat dit door de epilator veroorzaakte huidirritatie kan verhevigen.

Schoonmaken en onderhoud

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

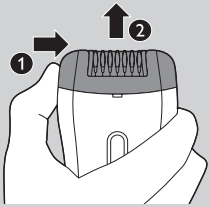
Houd het apparaat en de adapter altijd droog. Spoel ze nooit af onder de kraan en dompel ze nooit in water.
Maak de adapter indien nodig schoon met het schoonmaakborsteltje of met een droge doek.

Het apparaat schoonmaken



1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Trek het opzetstuk van het epileerhoofd.



3 Duw het epileerhoofd naar rechts (1) en verwijder het van het apparaat (2).

Opmerking: Probeer nooit de epileerschijfjes uit het epileerhoofd te verwijderen.

4 Verwijder losse haartjes met het schoonmaakborsteltje.

5 Spoel alle delen (behalve het apparaat en de adapter) af onder de kraan en schud overtollig water af.

Opmerking: Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voor u het apparaat weer in elkaar zet.

Het scrubborsteltje reinigen

1 Spoel het scrubborsteltje af onder de kraan, zo nodig met wat zeep of douchegel, en laat het drogen voor u het opbergt.

Vervangen

Neem contact op met uw Philips-dealer of ga naar www.philips.com/shop als een onderdeel moet worden vervangen. Als u problemen hebt met het verkrijgen van de onderdelen, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

Garantie en service

Als u een probleem hebt, informatie nodig hebt of vervangende onderdelen of extra onderdelen wilt bestellen, ga dan naar de website van Philips (www.philips.com/shop) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

PHILIPS

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4203.000.3800.1